

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Del miedo a la libertad vigilada

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA

Del miedo a la libertad vigilada

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abyayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-743-3

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Jaque a las torres

Terror real como espectáculo mayor, <i>Mario Osava</i>	9
La amenaza de una nube tóxica, <i>Katherine Stapp</i>	11
Alerta en centrales nucleares, <i>Danielle Knight</i>	13
Atentados avivan debate sobre energía, <i>Danielle Knight</i>	16
Alarma ante armas biológicas, <i>Thalif Deen</i>	18
FMI y Banco Mundial cancelaron su asamblea, <i>Jim Lobe</i>	20
Guerra contra el terrorismo se pierde en la ONU, <i>Thalif Deen</i>	23
Tratado antiterrorista, lejos de la ratificación, <i>Thalif Deen</i>	25
Estados Unidos estrecha controles en Internet, <i>Diana Cariboni</i>	27
Estados Unidos presiona a Canadá para modificar política migratoria, <i>Mark Bourrie</i>	30
Lucha antiterrorista desconocerá libertades, <i>Gustavo Capdevila</i>	33
Jaque a las libertades civiles, <i>Yojana Sharma</i>	35
Libertades, una baja de guerra, <i>Samanta Sen</i>	38
Clamor contra la guerra, <i>Satya Sivaraman</i>	40
Encuestas internacionales contradicen a Bush, <i>Abid Aslam</i>	42
Alianza civil contra excesos del antiterrorismo, <i>Jim Lobe</i>	44
Pacifistas reman contra corriente, <i>Yojana Sharma</i>	46
La televisión patriota, <i>Jim Lobe</i>	49
Neonazis señalados por atentados con ántrax, <i>Ranjit Devraj</i>	52
Ley de patentes agrava amenaza de antrax. <i>Ranjit Devraj</i>	55
Triste vigilia de árabes y asiáticos, <i>Akhilesh Upadhyay</i>	57
Un país rígidamente vigilado, <i>Jim Lobe</i>	59

Dolor afgano

Otra guerra amenaza a un país devastado, <i>Nadeem Yaqub</i>	65
Afganos se defienden con armas estadounidenses, <i>Ranjit Devraj</i>	68
Para Gran Bretaña todo afgano es posible terrorista, <i>Samanta Sen</i>	70
La amapola financia al Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	72
Talibán conserva apoyo en la población saudita, <i>N. Janardhan</i>	74
ONU se prepara para asistir a millones de personas, <i>Thalif Deen</i>	77
No basta con mermelada y mantequilla, <i>Samanta Sen</i>	79
Choque de intereses complica sucesión del Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	81
Civiles con valor estratégico, <i>Nadeem Yaqub</i>	83
ONU acusada de usar alimentos como arma, <i>Thalif Deen</i>	86

Designios de Estados Unidos en Afganistán son una incógnita, <i>Jim Lobe</i>	88
Disputa por el control de Afganistán, <i>Praful Bidwai</i>	91
Discrepancias sobre el futuro de Afganistán, <i>Mushahid Hussain</i>	94
Se cierra la principal puerta de salida de los refugiados, <i>Muddassir Rizvi</i>	96
El gobierno de Pakistán jaqueado, <i>Muddassir Rizvi</i>	99
El mundo musulmán contra ampliación de guerra, <i>N. Janardhan</i>	101
En Pakistán ex-mujaidines se unen contra Talibán, <i>Nadeem Yaqub</i>	103
ONU alerta sobre posible matanzas de civiles, <i>Gustavo Capdevila</i>	106
Entre la guerra y el hambre, <i>Nadeem Iqbal</i>	108
El paso del tiempo conspira contra Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	110
Pacifistas entre dos fuegos, <i>Nadeem Iqbal</i>	112
Encrucijada latinoamericana	
Atentados propagan ondas de tensión, <i>Diego Cevallos</i>	119
Tragedia latinoamericana en Nueva York, <i>Kintto Lucas</i>	121
El TIAR renace en los escombros de las torres gemelas, <i>Gustavo González</i>	125
Todos contra los árabes, <i>Mario Osava</i>	128
América Central se adhiere a la guerra, <i>Néfer Muñoz</i>	130
Otra víctima de los ataques, <i>Néfer Muñoz</i>	133
Heridas en la aviación, <i>Yojana Sharma</i>	135
Integración postergada por tensión mundial, <i>Patricia Grogg</i>	138
Ruego peruano, <i>Abraham Lama</i>	140
Inseguridad favorece fuga de capitales, <i>Andrés Cañizález</i>	142
Ataque a Afganistán atrasa reactivación, <i>Gustavo González</i>	144
Fragmentado apoyo latinoamericano, <i>Diego Cevallos</i>	147
En Argentina víctimas de atentados piden evitar venganza, <i>Marcela Valente</i>	150
Fidel Castro exige el cese del terrorismo desde Estados Unidos, <i>Dalia Acosta</i> ...	153
Fidel Castro adhiere a todos los acuerdos antiterroristas, <i>Patricia Grogg</i>	155
Remesas de emigrantes cubanos amenazadas, <i>Dalia Acosta</i>	157
En Ecuador caen remesas de emigrantes tras los atentados, <i>Kintto Lucas</i>	161
Crisis internacional amenaza solidez económica, <i>Gustavo González</i>	163
Triple frontera de Brasil, Argentina y Paraguay es un barril de pólvora, <i>Mario Osava</i>	165
Máscaras de Bin Laden y Bush para animar fiestas mexicana, <i>Diego Cevallos</i> ...	168
Emigrantes de México en la guerra y el gobierno en la diplomacia, <i>Diego Cevallos</i>	170
Atentados hieren relación bilateral entre Estados Unidos y México, <i>Diego Cevallos</i>	172
Crece cerco en torno de emigración a Estados Unidos, <i>Diego Cevallos</i>	174
Atentados encienden la luz roja en el turismo, <i>Diego Cevallos</i>	176
Bioterrorismo enciende alarmas en América Latina, <i>Diego Cevallos</i>	179
INTER PRESS SERVICE.....	183

Atentados hieren relación bilateral entre Estados Unidos y México

DIEGO CEVALLOS

Corresponsal de IPS en Ciudad de México.

Los atentados terroristas del día 11 en Nueva York y Washington hirieron la relación entre México y Estados Unidos y pusieron en aprietos la economía mexicana.

Existe “resentimiento” en algunos congresistas, personas y medios de comunicación estadounidenses hacia México por su presunto regateo al momento de apoyarlo tras el ataque, dijo el canciller mexicano Jorge Castañeda.

Sin embargo, Castañeda no cree que el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, tenga ese sentimiento.

El gobierno de Vicente Fox y el parlamento debatieron en los últimos días la postura a asumir frente a la respuesta militar contra el terrorismo resuelta por Washington. En la discusión se escucharon voces de respaldo, pero también de rechazo.

No obstante, la diplomacia de México expresó en los foros internacionales un apoyo tácito a esas acciones.

Castañeda advirtió que el margen de maniobra del país es limitado frente a Estados Unidos, y lo que se haga hoy marcará la relación futura con ese país, que será “cercana y estratégica o distante y menos estratégica”.

Estados Unidos es vecino de México y es su principal inversionista y socio comercial, el mayor acreedor y el más importante proveedor de turistas. Además, en territorio estadounidense viven 20 millones de mexicanos de nacimiento o ascendencia.

La relación de México con su vecino del norte es tan importante, que el agravamiento de la economía de Estados Unidos derrumbó los planes mexicanos de crecimiento. Ahora se cree que la economía local sufrirá una contracción, en vez del ligero repunte previsto originalmente.

El crecimiento de México, que en el 2000 fue de seis por ciento, este año puede ser negativo, pronosticó el grupo financiero Bancomer. Fox había prometido durante la campaña que lo llevó a la presidencia en diciembre que la economía aumentaría a razón de siete por ciento al año.

El gobierno anunció que prepara un plan de emergencia, del que no brindó mayores detalles, para afrontar los problemas económicos, a los cuales se sumaron la caída del turismo y de las remesas de los emigrantes que residen en Estados Unidos.

En el debate procesado en México se apreciaron posturas que van desde el apoyo diplomático incondicional a Washington o mantener distancias, hasta propuestas de censura a Estados Unidos por el uso de las armas en forma indiscriminada.

“Es una de las únicas veces que un asunto internacional se discute en México como un asunto doméstico, pero eso es bueno”, apuntó Castañeda.

Fox, quien estuvo en Washington a comienzos de septiembre, en un ambiente de calidez y acercamiento con el gobierno de Bush, no repitió la visita tras los atentados, como lo hicieron otros aliados de Estados Unidos.

Además, el plan de formular un acuerdo bilateral sobre emigración quedó congelado.

“Encuentro la reacción (de México) incomprensible e irracional, pues ha dicho que quiere nuestra ayuda”, pero ahora “se muestra reacio a brindar su apoyo a Estados Unidos cuando éste tiene problemas”, dijo Sidney Weintraub, del Centro para Estudios Estratégicos e Internacionales, de Washington.

“El liderazgo en el apoyo contra el terrorismo lo tiene que tomar el presidente de México”, afirmó Weintraub.

En 1995, cuando la economía de México sufría su peor crisis en 50 años, el gobierno estadounidense le gestionó una serie de créditos de emergencia.

México “no debería” apoyar un ataque militar de Estados Unidos pues “somos socios, pero de ninguna manera sus achichincles (súbditos)”, declaró el escritor Carlos Fuentes.

La relación en materia de política internacional entre ambos países ha tenido roces, pero antes de los atentados parecía más cercana que nunca.

A Estados Unidos no le gusta la cercanía de México con Cuba, y en el pasado vio con recelo que su vecino aceptara refugiados políticos de izquierda o que hubiera reconocido como fuerzas beligerantes a las guerrillas de América Central.

El gobierno, el poder legislativo, los empresarios y los partidos políticos de México deben definir en conjunto qué relación desean tener en el futuro con Estados Unidos, y eso exige una postura clara frente a la actual coyuntura, expresó Castañeda.